

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 16

THE POLICE SERVICES ACT

Moved by the Honourable Mr. Chomiak

*THAT Clause 68 of the Bill be amended by renumbering it as clause 68(1) and adding the following as clause 68(2):*

**Independent prosecutor from outside Manitoba**

**68(2)** The independent prosecutor appointed under subsection (1) must reside outside of Manitoba

- (a) if the information laid against the police officer alleges that the officer caused the death of a person;  
or
- (b) in other prescribed circumstances.

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 16

LOI SUR LES SERVICES DE POLICE

Motion de M. le ministre Chomiak

*Il est proposé que l'article 68 du projet de loi soit amendé par substitution, à son numéro, du numéro de paragraphe 68(1) et par adjonction de ce qui suit :*

**Lieu de résidence du procureur indépendant**

**68(2)** Le procureur indépendant doit résider à l'extérieur du Manitoba :

- a) s'il est reproché à l'agent de police contre lequel la dénonciation est déposée d'avoir causé un décès;
- b) dans les autres circonstances réglementaires.

## MOTION

In Committee

AMENDMENT TO BILL 16

THE POLICE SERVICES ACT

Moved by the Honourable Mr. Chomiak

*THAT Clause 87 of the Bill be replaced with the following:*

### **Senior officers association**

**87(1)** Despite the definition of "employee" in *The Labour Relations Act*, if at least 50% of the senior officers in a police service belong to an association composed only of senior officers, the senior officers in that police service may bargain separately with their employer through that association.

### **Definitions**

**87(2)** The following definitions apply in this section.

**"association"** means an association that has as its objectives the improvement of conditions of service and remuneration of its members. (« association »)

**"senior officer"** means

(a) a police officer with the rank of inspector or higher, but does not include the police chief or a deputy police chief; and

(b) a civilian employed with the police service in a supervisory or confidential capacity. (« cadre supérieur »)

## MOTION

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 16

LOI SUR LES SERVICES DE POLICE

Motion de M. le ministre Chomiak

*Il est proposé que l'article 87 du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :*

### **Association regroupant les cadres supérieurs**

**87(1)** Malgré la définition d'« employé » figurant dans la *Loi sur les relations du travail*, si au moins 50 % d'entre eux font partie d'une association regroupant uniquement des cadres supérieurs, les cadres supérieurs d'un service de police peuvent négocier séparément avec leur employeur par l'intermédiaire de cette association.

### **Définitions**

**87(2)** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« **association** » Association ayant pour objectif d'améliorer les conditions de travail et la rémunération de ses membres. ("association")

« **cadre supérieur** »

a) Agent de police ayant au moins le rang d'inspecteur, à l'exclusion du chef de police et de tout chef de police adjoint;

b) civil employé par un service de police dans un poste de supervision ou dans des fonctions confidentielles. ("senior officer")

**MOTION**

In Committee

AMENDMENT TO BILL 16

THE POLICE SERVICES ACT

Moved by the Honourable Mr. Chomiak

*THAT Clause 106(1)(b) of the Bill be amended by striking out "this Act" and substituting "this section".*

**MOTION**

Étude en comité

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 16

LOI SUR LES SERVICES DE POLICE

Motion de M. le ministre Chomiak

*Il est proposé que l'alinéa 106(1)b) du projet de loi soit amendé par substitution, à « de la présente loi », de « du présent article ».*